

**TS32 / TS32D / TS32F / TS5 / TS10 / TS25KL / TS50**

Mechanical Portion Control Scale

Accuracy you can Trust™

Thank you for purchasing a Taylor® Portion Control Scale. Your Taylor® scale is an example of superior design and craftsmanship. Please read this instruction manual before use. Keep these instructions handy for future reference.

**GENERAL OPERATION**

1. Place the scale on a hard, flat surface.
2. Before using the scale, allow it to reach room temperature, then perform the following steps:
3. Make sure the rotating dial is in the zero position during this procedure. The triangle arrow on the knob should face up toward the "V" shaped notch in the nameplate. A long zero graduation on the dial will then be in the middle of that notch, and the zero adjustment can be checked.  
**Note:** *Step 3 is not required for Model TS32F.*
4. Place a weight on the scale and allow the pointer to come to rest.
5. Remove the weight and allow the pointer to come to rest.
6. After repeating this cycle two or three times, adjust the pointer to zero using the adjustment knob located on the top of the scale body, beneath the platform. Repeat the adjustments until zero is stabilized.
7. If the scale is relocated, readjustment to zero may be required. To do so, repeat the above steps.
8. When weighing, evenly distribute weight on platform.

**ROTATING DIAL TARE FEATURE (Not applicable to Model TS32F)**

1. Using the knob in the center of the lens, the dial can be rotated continuously through 360° of range (Total Scale Capacity).
2. When adding ingredients, the first ingredient (or container) can be zeroed out by rotating the dial until its zero mark lines up with the indicator. The weight of any additional ingredient that is placed on the platform will be read directly on the dial. This process can be repeated to read the weight of an additional ingredient until the capacity of the scale is reached.
3. After weighing, the dial can be returned to the "ZERO" position by lining up the long zero graduation on the dial with the "V" shaped notch at the top of the nameplate. The triangle arrow on the knob will be at the 12 o'clock position.

**TS32 / TS32D / TS32F / TS5 / TS10 / TS25KL / TS50**

Balance mécanique pour le de contrôle des portions

Accuracy you can trust™

Merci de votre achat Balance mécanique pour le de contrôle des portions Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieurs. Veuillez lire attentivement votre manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

**FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL**

1. Placez la balance sur une surface dure et plane.
2. Avant de l'utiliser, attendez que la balance atteigne la température ambiante puis effectuez les étapes suivantes :
3. Assurez-vous que le cadran rotatif est sur la position zéro au cours de cette procédure. La flèche triangulaire sur le bouton devrait être orientée vers l'encoche en forme de « V » sur la plaque du fabricant. Un long zéro inscrit sur le cadran se trouvera alors au milieu de cette encoche et vous pouvez vérifier l'ajustement du zéro.  
**Remarque :** L'étape 3 n'est pas requise pour le modèle TS32F.
4. Placez un poids sur la balance puis laissez l'aiguille se stabiliser.
5. Enlevez le poids puis laissez l'aiguille se stabiliser.
6. Après avoir répété ce cycle deux ou trois fois, ajustez l'aiguille à la position zéro à l'aide du bouton d'ajustement situé au-dessus du boîtier, en-dessous du plateau de la balance. Répétez les mêmes réglages jusqu'à ce que la position zéro soit stabilisée.
7. En cas de déplacement de la balance, un réajustement de la position zéro pourrait s'avérer nécessaire. Pour y parvenir, répétez les étapes citées plus haut.
8. Lors du pesage, distribuez le poids uniformément sur le plateau.

**TARAGE DU CADRAN ROTATIF (Ne s'applique pas au Modèle TS32F)**

1. Le cadran peut être tourné continuellement sur une échelle de 360° (Capacité totale de la balance) à l'aide du bouton situé au centre du verre.
2. À chaque ingrédient rajouté, le poids du premier ingrédient (ou récipient) peut être remis à zéro en tournant le cadran jusqu'à ce que la valeur zéro s'aligne sur l'aiguille. Le poids de tout ingrédient supplémentaire placé sur le plateau sera indiqué directement sur le cadran. Le même processus peut être répété pour obtenir le poids d'un ingrédient rajouté jusqu'à ce que la capacité de la balance soit atteinte.
3. Après le pesage, le cadran peut être remis à la position « ZÉRO » en alignant le long zéro sur le cadran à l'encoche en forme de « V » au-dessus de la plaque du fabricant. La flèche triangulaire sur le bouton se positionnera à 12 heures.

**TS32 / TS32D / TS32F / TS5 / TS10 / TS25KL / TS50**

Báscula mecánica para el control de porciones

Accuracy you can trust™

Gracias por comprar una báscula mecánica para el control de porciones Taylor®. Su báscula Taylor® es un ejemplo de diseño y mano de obra superiores. Antes de usarla, sírvase leer con atención este manual de instrucciones. Guarde estas instrucciones en un lugar de fácil acceso para referencia futura.

**OPERACIÓN GENERAL**

1. Coloque la báscula en una superficie firme y plana.
2. Antes de utilizar la báscula, deje que llegue a temperatura ambiente y luego realice los siguientes pasos:
3. Asegúrese de que el cuadrante giratorio esté en la posición cero durante este proceso. La flecha triangular en la perilla debe apuntar para arriba hacia la ranura en forma de "V" en la placa de identificación. La graduación larga en cero en el cuadrante estará entonces en el medio de la ranura y se podrá verificar el ajuste a cero.  
**Nota:** *Paso 3 no es necesario para modelo TS32F.*
4. Coloque un peso sobre la báscula y deje que la aguja indicadora se detenga.
5. Retire el peso y deje que la aguja se detenga.
6. Después de repetir este ciclo dos o tres veces, ajuste la aguja indicadora en cero usando la perilla de ajuste ubicada en la parte superior del cuerpo de la báscula, debajo de la plataforma. Repita los ajustes hasta que el cero se establezca.
7. Si coloca la báscula en otro lugar, puede que sea necesario volver a ajustarla a cero. Para hacerlo, repita los pasos anteriores.
8. Cuando pese, distribuya el peso de manera uniforme sobre la plataforma.

**CARACTERÍSTICA DE LA TARA DEL CUADRANTE GIRATORIO (No aplicable al modelo TS32F)**

1. Usando la perilla en el centro del cristal, puede girar el cuadrante de manera continua en un rango de 360° (capacidad total de la báscula).
2. Al agregar ingredientes, el primer ingrediente (o recipiente) se puede poner a cero girando el cuadrante hasta que la marca cero se alinee con el indicador. El peso de los ingredientes adicionales que se coloquen sobre la plataforma se leerá directamente en el cuadrante. Este proceso se puede repetir para leer el peso de un ingrediente adicional hasta alcanzar la capacidad de la báscula.
3. Después de pesar, el cuadrante puede volverse a la posición "CERO" alineando la graduación larga en cero en el cuadrante con la ranura en forma de "V" en la parte superior de la placa de identificación. La flecha triangular en la perilla estará en la posición de las 12.



### FUNCIÓN DE AMORTIGUACIÓN (solo el modelo TS32D)

Este modelo tiene un amortiguador neumático ajustable que reduce las oscilaciones de la plataforma cuando se aplica un peso. El mismo está ajustado de fábrica para su correcto funcionamiento. Si fuera necesario ajustarlo:

1. De frente a la báscula, gire la báscula para que el panel lateral de la báscula quede frente a usted. El amortiguador neumático ajustable es la perilla de latón, localizado cerca de la base de la plataforma.
2. Gire la perilla hacia la derecha para aumentar el efecto de amortiguación y hacia la izquierda para disminuirlo.

### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. La plataforma se puede sacar para facilitar la limpieza.
2. No es seguro lavar el cuerpo y los mecanismos en un lavavajillas. Sumergir la balanza en agua puede hacer que quede agua atrapada entre el cristal y el cuerpo que no se pueda secar por completo. El daño anulará la garantía.
3. Atención: Limpiar la báscula ocasionalmente con un paño y jabón suaves hará que su báscula Taylor © esté limpia y atractiva. No utilice limpiadores abrasivos. Su báscula Taylor© no exige aceite ni lubricación de ningún tipo.
4. No manipule los componentes internos de la unidad. Hacerlo invalidará la garantía de esta unidad y puede causar daños. Esta unidad no contiene piezas reparables por el usuario.

### GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO

Esta báscula está garantizada contra defectos en los materiales de fabricación o de mano de obra durante un año para el comprador original, a partir de la fecha de compra al por menor. No cubre daños ni desgastes que sean consecuencia de accidentes, uso inadecuado, abuso, ni ajustes y/o reparaciones no autorizadas. Si esta báscula requiere mantenimiento (o cambio a nuestro entender) mientras esté en garantía, sírvase empacar el artículo cuidadosamente y envíelo con el franqueo pagado, junto con el recibo en el que aparezca la fecha de compra y una nota explicando el motivo de la devolución a:

**Taylor Precision Products**  
2220 Entrada del Sol  
Las Cruces, New Mexico 88001  
Email: [prodsupport@taylorusa.com](mailto:prodsupport@taylorusa.com)  
[www.taylorusa.com](http://www.taylorusa.com)

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Para obtener información adicional sobre el producto, o información de la garantía en otro sitio fuera de los EE.UU., sírvase contactarnos a través de [www.taylorusa.com](http://www.taylorusa.com).

#### No es legal para uso comercial

©2018 Taylor Precision Products y sus compañías afiliadas, todos los derechos reservados. Taylor© es marca comercial registrada y Accuracy you can trust™ es una marca registrada de Taylor Precision Products y sus compañías afiliadas. Todos los derechos reservados.

Fabricado en China según nuestras especificaciones exactas.

### FONCTION D'AMORTISSEUR (modèle TS32D uniquement)

Ce modèle dispose d'un amortisseur à air réglable («dashpot») qui minimise les oscillations de la plate-forme lors de la pose d'un poids. L'amortisseur est ajusté à l'usine pour assurer son bon fonctionnement. S'il s'avère nécessaire d'effectuer un ajustement :

1. Placez-vous en face de la balance. Tournez la balance, de manière à ce que le panneau latéral de la balance soit en face de vous. L'amortisseur à air réglable est le bouton en laiton, qui se trouve près la base de la plate-forme.
2. Tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter l'effet d'amortissement et dans le sens antihoraire pour le diminuer.

### SOIN ET ENTRETIEN

1. La plate-forme est amovible pour faciliter le nettoyage.
2. Le boîtier et le mécanisme de la balance ne sont pas garantis lave-vaisselles. L'immersion de la balance dans l'eau peut emprisonner du liquide entre le verre et le boîtier qui ne pourra pas être séché de quelque manière que ce soit. Tout dommage annulera la garantie.
3. Attention: Essuyer à l'occasion la balance Taylor© avec un chiffon et du savon doux la gardera propre et attrayante. N'utilisez pas de nettoyant abrasifs. Votre balance Taylor© n'exige pas de graissage ou d'huilage quelconque.
4. Ne faussez aucun composant interne de la balance. Ceci annulera la garantie de ce produit et pourrait l'endommager. La balance ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

### GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Taylor© garantit que ce produit est libre de tout défaut de matériaux ou de main d'œuvre pour une période d'un (1) an pour l'acheteur original à partir de la date d'achat original. Elle ne couvre pas les dommages ou l'usure suite à un accident, une mauvaise utilisation, tout abus, ou réglage interdit et/ou réparation interdite. Ne pas renvoyer cet appareil au fournisseur. Si cette balance exige un service (ou un remplacement à notre discrétion) sous garantie, veuillez l'emballer avec soin et la retourner à frais prépayés avec la facture du magasin indiquant la date d'achat et une note expliquant la raison du retour à l'adresse suivante.

**Taylor Precision Products**  
2220 Entrada del Sol  
Las Cruces, New Mexico 88001  
Email: [prodsupport@taylorusa.com](mailto:prodsupport@taylorusa.com)  
[www.taylorusa.com](http://www.taylorusa.com)

Il n'y a aucune garantie expresse sauf celle indiquée précédemment. Cette garantie vous donne des droits juridiques précis, mais vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Pour de l'information supplémentaire sur le produit ou sur la garantie ailleurs à l'extérieur des É.-U. veuillez nous contacter par [www.taylorusa.com](http://www.taylorusa.com)

#### Non légal pour le commerce

©2018 Taylor Precision Products et ses sociétés affiliées, tous droits réservés. Taylor© est une marque de commerce déposées et Accuracy you can trust™ est une marque de Taylor Precision Products et ses sociétés affiliées. Tous droits réservés.

Fabriqué en Chine selon nos spécifications exactes.

### DASHPOT FEATURE (Model TS32D only)

This model has an adjustable air dampener (dashpot) that reduces the platform oscillations when a weight is applied. It is adjusted by the factory for proper operation. If adjustment is necessary:

1. While facing the scale, turn the scale so that the side panel of the scale is facing you. The dashpot is the brass knob located nearest to the base of the platform.
2. Turn the knob clockwise to increase the dampening effect and counter clockwise to lessen.

### CARE AND MAINTENANCE

1. The platform can be removed for easy cleaning.
2. The body and the mechanism are not dishwasher safe. Immersing the scale in water may trap liquid between the lens and the body that cannot be effectively dried out. Damage will void warranty.
3. Caution - an occasional wiping with a soft cloth and mild soap will keep your Taylor© scale clean and attractive. Do not use abrasive cleaners. Your Taylor© scale does not require oiling or lubrication of any kind.
4. Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on this unit and may cause damage. This unit contains no user-serviceable parts.

### ONE YEAR LIMITED WARRANTY

This scale is warranted against defects in materials or workmanship for one (1) year from date of original purchase for the original purchaser. It does not cover damages or wear resulting from accident, misuse, abuse, or unauthorized adjustment and/or repair. Should this scale require service (or replacement at our option) while under warranty, please pack the item carefully and return it prepaid, along with receipt showing date of purchase and a note explaining reason for return to:

**Taylor Precision Products**  
2220 Entrada del Sol  
Las Cruces, New Mexico 88001  
Email: [prodsupport@taylorusa.com](mailto:prodsupport@taylorusa.com)  
[www.taylorusa.com](http://www.taylorusa.com)

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

For additional product information, or warranty information outside the USA, please contact us through [www.taylorusa.com](http://www.taylorusa.com).

#### NOT LEGAL FOR TRADE

©2018 Taylor Precision Products and its affiliated companies, all rights reserved. Taylor© is a registered trademark and Accuracy you can trust™ is trademark of Taylor Precision Products and its affiliated companies. All rights reserved.

Made to our exact specifications in China.